



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Tema 4.2 del proyecto de programa provisional

COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Novena reunión

Roma, 14 – 18 de octubre de 2002

SEGUIMIENTO DE LA APLICACIÓN DEL *PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL PARA LA CONSERVACIÓN Y LA UTILIZACIÓN SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA*

ANEXO

Corrigendum

Para facilitar la consulta, se distribuye el presente documento que anula y reemplaza el Anexo del documento CGRFA-9/02/7 y el correspondiente Corrigendum (CGRFA-9/02/7 Corr.1)

ANEXO

INDICADORES BÁSICOS PARA EL SEGUIMIENTO DE LA APLICACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL PARA LA CONSERVACIÓN Y LA UTILIZACIÓN SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Esfera de actividad 1: Estudio e inventario de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

1. Estudio/inventario realizados de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura y conocimientos tradicionales conexos [S*]
2. Diversidad interespecífica e intraespecífica amenazada de importancia para la agricultura y la alimentación identificada [S]
3. Esferas prioritarias identificadas para la conservación *in situ* [R**]
4. Esferas prioritarias de realización de estudios e inventarios identificadas [R]

Esfera de actividad 2: Apoyo a la ordenación y mejoramiento en fincas de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

1. Proyectos de evaluación del conocimiento de los agricultores, inventario de las variedades locales, evaluación, mejoramiento, utilización y gestión de los RFAA que abarquen zonas agroecológicas pertinentes [S]
2. Conexiones institucionales (oficiales) con el sistema de explotación agrícola [S]
3. Incentivos económicos e instrumentos de política para apoyar la utilización por los agricultores de la diversidad en las fincas [R]
4. Lugares experimentales *in situ* establecidos en zonas de alta diversidad y riesgo [R]
5. Integración de los aspectos etnobotánicos y socioeconómicos en un programa institucional de investigaciones [R]

Esfera de actividad 3: Asistencia a los agricultores en casos de catástrofe para reestablecer los sistemas agrícolas

1. Sistemas de información adecuados (con inclusión de conocimientos indígenas) para identificar germoplasma adecuado para su reintroducción [R]
2. Mecanismos y dispositivos de financiación para la multiplicación y distribución rápidas de los RFAA reintroducidos (también con inclusión de los agricultores) en el país [R]
3. Duplicados *ex situ* de RFAA locales identificados [R]
4. Estrategias establecidas para reforzar los sistemas de semillas locales/interlocales [R]

* S: Indicador de la situación

** R: Indicador de la respuesta

Esfera de actividad 4: Promoción de la conservación *in situ* de las especies silvestres afines a las cultivadas y las plantas silvestres para la producción de alimentos

1. Plantas silvestres afines a las cultivadas y plantas silvestres para la agricultura y la alimentación identificadas y documentadas [S]
2. Programas y actividades realizados para la conservación de plantas silvestres afines de las cultivadas y de plantas silvestres para la agricultura y la alimentación [R]
3. Programas establecidos para respaldar la ordenación basada en la comunidad de plantas silvestres afines a las cultivadas y de plantas silvestres para la agricultura y la alimentación en zonas no protegidas [R]

Esfera de actividad 5: Mantenimiento de las colecciones *ex situ* existentes

1. Fomento de la capacidad de gestión de bancos de germoplasma y puesta en práctica de sistemas de información [R]
2. Presupuesto y otros recursos disponibles para la conservación *ex situ* de RFAA [R]
3. Especies y números de muestras preservadas *ex situ*: a plazo medio y a largo plazo [R]
4. Mantenimiento de sistemas de gestión y difusión de información [R]
5. Determinación y atenuación de las principales restricciones en la conservación *ex situ* de RFAA [R]

Esfera de actividad 6: Regeneración de las muestras *ex situ* amenazadas

1. Formulación y aplicación de un plan de regeneración de especies y muestras prioritarias [R]
2. Realización de actividades de capacitación e investigación para mejorar la eficacia y la efectividad de la regeneración [R]
3. Evaluación de la viabilidad y de la cantidad de muestras recogidas en las colecciones *ex situ* [R]

Esfera de actividad 7: Apoyo a la recolección planificada y selectiva de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

1. Capacitación e investigación en las tecnologías y los métodos necesarios para determinar las lagunas y recolectar germoplasmas [R]
2. Lagunas descubiertas en las colecciones *ex situ* existentes [R]
3. Especies y número de muestras recogidas durante las misiones de recolección planificadas y previstas [R]

Esfera de actividad 8: Ampliación de las actividades de conservación *ex situ*

1. Especies y número de muestras conservadas *ex situ*, utilizando metodologías de conservación complementarias (verbigracia crioconservación y conservación *in vitro*, jardines botánicos, arboretos y bancos de germoplasma de campo) [R]
2. Instituciones establecidas y número de profesionales que participan en la conservación complementaria *ex situ* (verbigracia, crioconservación y conservación *in vitro*, jardines botánicos, arboretos y bancos de germoplasma de campo) [R]
3. Actividades complementarias de conservación *ex situ* realizadas en universidades, escuelas, el sector privado o sociedades civiles [R]

Esfera de actividad 9: Incremento de la caracterización, la evaluación y el número de las colecciones núcleo para facilitar el uso

1. Especies y número de muestras caracterizadas y evaluadas [S]
2. Disposiciones adoptadas para el procesamiento de datos y la gestión y difusión de información [R]
3. Especies y número de muestras distribuidas de las colecciones [R]

Esfera de actividad 10: Aumento de la potenciación genética y actividades de ampliación de la base

1. Programas de potenciación genética y premejoramiento establecidos y ampliados [R]
2. Programas de ampliación de la base genética establecidos y ampliados [R]
3. Determinación del grado de participación de los agricultores (con arreglo a las necesidades locales) en los esfuerzos de potenciación y ampliación [R]

Esfera de actividad 11: Promoción de una agricultura sostenible mediante la diversificación de la producción agrícola y una mayor diversidad de los cultivos

1. Cultivos y variedades por cultivo empleado [S]
2. Programas/proyectos/actividades de supervisión de la uniformidad genética y/o evaluación de la vulnerabilidad establecidos [R]
3. Programas/proyectos/actividades para aumentar la heterogeneidad genética de las especies de cultivos y la diversidad en el marco del sistema agroecológico (por ejemplo, cruces compuestos, variedades locales, multilíneas, etc.) [R]
4. Adopción y aplicación de un marco jurídico/normativo que permita/estime la diversidad de los ecosistemas agrícolas [R]
5. Existencia de incentivos de comercialización con respecto a productos ricos en diversidad y acceso a ellos [R]

Esfera de actividad 12: Promoción del desarrollo y comercialización de los cultivos y las especies infrautilizados

1. Identificación de especies infrautilizadas con un gran potencial socioeconómico para una utilización más amplia [R]
2. Encuestas, recolección, conservación, y estudios de diversidad genética realizados [R]
3. Programas/proyectos/actividades de mejoramiento de las especies de cultivos y especies sumamente prometedoras infrautilizadas [R]
4. Formulación de métodos de elaboración y comercialización posteriores a la cosecha [R]
5. Elaboración y mejoramiento de marcos normativos/jurídicos adecuados (con inclusión de estrategias) en apoyo de la utilización y comercialización sostenibles [R]

Esfera de actividad 13: Apoyo a la producción y distribución de semillas

1. Programas/proyectos/actividades participativos sobre semillas y basados en la comunidad [S]

2. Programas/proyectos/actividades que abordan los problemas del almacenamiento de las semillas [S]
3. Programas/proyectos/actividades realizados conjuntamente entre los sectores formal e informal de la producción de semillas [R]
4. Establecimiento de normas de calidad de las semillas [R]
5. Creación/adopción de marcos regulatorios que apoyen a los sistemas locales de semillas [R]
6. Aplicación de políticas nacionales relativas a las semillas para desarrollar y ampliar la producción viable de semillas a nivel local y los mecanismos de distribución de variedades y cultivos importantes para los pequeños agricultores [R]

Esfera de actividad 14: Creación de nuevos mercados para las variedades locales y los productos “ricos en diversidad”

1. Determinación de variedades locales/variedades de los agricultores con gran potencial económico para la creación de nuevos mercados [R]
2. Elaboración de métodos de tratamiento postcosecha y comercialización [R]
3. Elaboración/mejoramiento de marcos normativos/jurídicos adecuados (con inclusión de estrategias) en apoyo de nichos especializados de los mercados [R]

Esfera de actividad 15: Creación de programas nacionales sólidos

1. Funcionamiento de una entidad nacional (organismo, comité, etc.) como estructura de gobierno encargada de la coordinación y/o facilitación de las actividades relativas a los RFAA en el país [S]
2. Establecimiento de entidades (organismos, programa, coordinador nacional, persona individual, etc.) encargadas de realizar las actividades relacionadas con los RFAA en el país [S]
3. Establecimiento de un mandato o régimen jurídico o administrativo oficial para los programas nacionales [S]
4. Elaboración y aprobación de una legislación y un marco normativo nacionales con respecto a los RFAA [R]
5. Participación de los programas nacionales en la aplicación de acuerdos e iniciativas internacionales relacionadas con los RFAA [R]
6. Actividades de aumento de la capacidad para establecer o reforzar el propio programa nacional del país [R]
7. Contribución nacional al establecimiento/fortalecimiento de programas nacionales en otros países [R]
8. Eficacia de la coordinación y facilitación de las actividades nacionales [R]

Esfera de actividad 16: Promoción de redes sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

1. Nivel de participación en las redes existentes y actividades nacionales correspondientes [S]
2. Nivel de participación en redes (número de redes en que participa el país) [R]
3. Logros de las redes [R]
4. Eficacia de la participación en las redes [R]

Esfera de actividad 17: Creación de sistemas amplios de información sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

1. Nivel de información computerizada y conectabilidad entre los interesados del país [S]
2. Tipo de sistemas de información nacionales e institucionales utilizados para la gestión *in situ* y *ex situ* de los RFAA [R]
3. Grado de normalización o conexión entre los sistemas de información [R]
4. Conexión de los sistemas de información sobre los RFAA con otros sistemas nacionales de información pertinentes (por ejemplo, existencias de semillas, mejora de las plantas, distribuciones botánicas con referencias geográficas) [R]
5. Acceso a sistemas internacionales de información [R]
6. Exhaustividad y precisión de los datos en los sistemas de información y documentación sobre los RFAA [R]

Esfera de actividad 18: Perfeccionamiento de sistema de vigilancia y alerta para evitar la pérdida de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

1. Medidas adoptadas para determinar y evaluar la erosión genética, con inclusión de las tendencias a lo largo del tiempo [R]
2. Determinación de las pérdidas de RFAA comunicadas por las autoridades nacionales designadas al sistema mundial de la FAO sobre los RFAA [S]

Esfera de actividad 19: Incremento y mejoramiento de la enseñanza y la capacitación [R]

1. Existencia de programas de enseñanza y capacitación que incorporan aspectos relativos a los recursos fitogenéticos [R]
2. Estrategias nacionales de enseñanza y capacitación para mejorar el rendimiento en las esferas de actividad prioritaria del *Plan de Acción Mundial* [R]
3. Frecuencia, niveles y materias de los cursos de capacitación y número de personas que participan en los cursos de capacitación nacionales, regionales e internacionales [R]
4. Organización de cursos y programas de capacitación nacionales, regionales e internacionales [R]

Esfera de actividad 20: Fomento de la sensibilización de la opinión pública sobre el valor de la conservación y la utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

1. Número y tipos de medidas adoptadas para promover la sensibilización entre los grupos de destinatarios prioritarios [R]
2. Evaluación de la repercusión de las actividades de sensibilización del público [R]
3. Grado de participación de los diferentes agentes en las actividades de sensibilización del público [R]
4. Integración de la sensibilización con respecto a los RFAA en los programas de estudio de la enseñanza presecundaria y secundaria [R]